

Distr.  
GENERAL

TIM/EFC/WP.1/SEM.54/2002/R.17(Summary)  
23 July 2002

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ  
КОМИССИЯ

Комитет по лесоматериалам

ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ И  
СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ  
ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
Европейская лесная комиссия

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ТРУДА



**ОБЪЕДИНЕННЫЙ КОМИТЕТ ФАО/ЕЭК/МОТ ПО ТЕХНОЛОГИИ,  
УПРАВЛЕНИЮ И ПОДГОТОВКЕ РАБОТНИКОВ В ЛЕСНОМ СЕКТОРЕ**

Семинар на тему  
**«ОБЛЕСЕНИЕ В КОНТЕКСТЕ УСТОЙЧИВОГО ЛЕСОПОЛЬЗОВАНИЯ»**,

приуроченный к двадцать четвертой сессии Объединенного комитета ФАО/ЕЭК/МОТ по  
технологии, управлению и подготовке работников в лесном секторе

Эннис, графство Клэр, Ирландия, 15–19 сентября 2002 года

**Роль исследований и разработок в области лесоводства в поддержке устойчивого  
лесопользования и методов ведения лесного хозяйства в Ирландии**

Основной документ, подготовленный г-ном Юджином Хендриком

**Резюме**

Лесной покров в Ирландской Республике простирается на 660 000 га, или почти 9,5% земной поверхности. Лесопосадки составляют, безусловно, большую часть лесных площадей (более чем 95%). Они начались еще в прошлом столетии, но большинство деревьев было посажено в последние 5 лет. Таким образом, лесоводство является относительно новым видом землепользования в Ирландии. Если к этому прибавить тот факт, что в лесных угодьях сосредоточены в основном экзотические породы деревьев, то можно сказать, что в этой сфере существуют как трудности, так и большие перспективы для устойчивого лесопользования (УЛП) в Ирландии. Исследования в области лесоводства играли и продолжают играть важную роль в осуществлении УЛП в программах облесения.

GE.02-23100 010802 (R)

Главным направлением программы Национального совета по лесным исследованиям и разработкам (COFORD) является определение приоритетных задач в области лесных исследований и разработок, на решение которых можно выделять средства. Программа COFORD решает эти приоритетные задачи через совместно финансируемые научно-исследовательские проекты. В результате осуществления предыдущих программ COFORD и других исследований, финансируемых из национальных источников, а также исследований, проводившихся за рубежом, накоплен значительный объем знаний и технический опыт, которые используются для решения вопросов и проблем, возникающих в процессе осуществления проектов облесения.

Сложная проблема для всех научно-исследовательских организаций, независимо от того, являются ли они отраслевыми или государственными, - отразить результаты исследований в политике и практике. В Ирландии нам повезло в том, что лесоводческое сообщество относительно небольшое и становится все в большей степени открытым для новых идей и веяний.

Практика и политика, основанные на передовых достижениях науки, - залог успеха программы облесения, но при одном условии: политика не должна слепо полагаться на науку. Научным оценкам нередко свойственны неопределенности; зачастую новые данные опровергают устоявшиеся (научные) истины. Наука не должна быть единственным определяющим фактором изменений ни в политике, ни в практике. Мудрый политик будет учитывать и другие факторы – включая неопределенность научных «истин» - в процессе разработки и принятия решений.

-----